

こうほう
広報 やいづ

にほんごぼん
広報 やいづ やさしい日本語版





れい わ ねん
2026 (令和8年) Reiwa 8 nen / ¥0

が づ
APRIL (4月 Shi gatsu)

やいづしやくしよ 焼津市役所 (YAIZU SHIYAKUSHO) 協働推進課 (KYODO SUISHIN KA)
〒425-8502 焼津市本町2-16-32 焼津市役所本庁舎3F TEL: 054-626-2191 <https://www.city.yaizu.lg.jp>

通訳スケジュール 【市役所本庁舎】英語: 月～金 9:00～16:30 / タガログ語 & ピサヤ語 & ポルトガル語: 月、火、木、金 9:00～16:30 / スペイン語: 月、水～金 9:00～16:30 ※12:00～13:00 は通訳がありません。【大井川庁舎】ポルトガル語: 4月2日 & 16日 (第1・3木曜日) 9:30～11:30 / タガログ語・ピサヤ語: 4月9日 & 23日 (第2 & 4木曜日) 9:30～11:30

■ 焼津市多文化共生総合相談センター Yaizu-shi Tabunka kyosei sogo sodan senta ■

焼津市での生活で困ったことがあったら、『焼津市多文化共生総合相談センター』に相談してください。

<市役所に来て相談する場合> タブレットまたは通訳を通して、相談することができます。

■ タブレット ■ 焼津市役所 本庁舎、アトレ庁舎、大井川庁舎には、いろいろな言語の通訳とテレビ電話で話すことができるタブレットがあります。全部で18言語の通訳が、あなたの相談や手続きのお手伝いをします。対応できる時間は変わることがあります。市役所の受付で、「タブレット通訳をお願いします」と言ってください。

対応できる言語	対応日時 (2026年4月1日現在)
タガログ語、英語、ポルトガル語、スペイン語、中国語、韓国語、ベトナム語、ネパール語	月曜日から金曜日 8:30～17:15
タイ語、ミャンマー語、インドネシア語、ヒンディー語、クメール語、マレー語	月曜日から金曜日 9:00～17:15

※フランス語、ロシア語、ウクライナ語 (要予約)、ベンガル語 (要予約) もお手伝いができます。対応ができる時間は、きいてください。

■ 通訳 ■ 4月からの通訳のスケジュールをお知らせします。あなたの相談をきいて、市役所の担当の窓口を案内し、手続きのお手伝いをします。市役所で解決しないことは、他の相談できるところを案内します。

【焼津市役所 (本庁舎)】

通訳	月	火	水	木	金	時間
タガログ語・ピサヤ語	●	●	×	●	●	9:00～12:00 13:00～16:30 ※12:00～13:00 は通訳がありません
英語	●	●	●	●	●	
ポルトガル語	●	●	×	●	●	
スペイン語	●	×	●	●	●	

【大井川庁舎】

通訳	日時
タガログ語・ピサヤ語	第2と第4木曜日 9:30～11:30 (4月… 4/9 と 4/23、5月…5/14、5/28)
ポルトガル語	第1と第3木曜日 9:30～11:30 (4月… 4/2 と 4/16、5月…5/7、5/21)

※通訳が休みなどの理由で、対応できないことがあります。その時はタブレットを使います。

<電話で相談する場合> 市役所に来ることができないときなど、電話でも相談することができます。

通訳がいる時間に電話をしてください。通訳がいないときは職員が「やさしい日本語」でいつでもサポートします。

電話で「●●●語の通訳をお願いします」と言ってください。

焼津市多文化共生総合相談センター (焼津市役所 協働推進課の中)

TEL 054-626-2191 (焼津市役所本庁舎 3階) 月曜日～金曜日 8:30～17:15

■ 児童手当の振込 Jido teate no furikomi ■

4月14日(火)は、児童手当の振込日です。2026年2月分～3月分の手当を、受給者が指定した口座へ振り込みます。
【問合せ先】子育て支援課 ☎054-626-1137



■ 国民健康保険の手続きについて Kokumin kenko hoken no tetsuzuki ■

仕事を始めたり、辞めたりして健康保険が変わったときは、国民健康保険の加入や脱退の手続きが必要です。この手続きは会社ではできません。必ず市役所に来てください。



■ 国民健康保険に入るとき(加入) ■

【対象】仕事を辞めて、会社などの健康保険ではなくなった人、健康保険の被扶養者でなくなった人

【持ち物】①今までの健康保険の「脱退連絡票」(会社からもらう) ②顔写真付きの本人確認ができるもの(在留カード、運転免許証など) ③マイナンバーがわかるもの ④年金手帳(59歳までの人)

■ 国民健康保険をやめるとき(脱退) ■

【対象】仕事を始めて会社の健康保険に入った人、健康保険の被扶養者になった人

【持ち物】①会社などで新しくもらった資格確認書が資格情報のお知らせ、加入連絡票
②国民健康保険の資格確認書が資格情報のお知らせ
③顔写真付きの本人確認ができるもの(在留カード、運転免許証など)
④マイナンバーがわかるもの

【届け出先】国保年金課(市役所本庁舎2階) または 大井川市民サービスセンター(市役所大井川庁舎1階)

【問合せ先】国保年金課 ☎054-626-1113

■ 出産の前と後は国民年金保険料と国民健康保険税が免除になります

Shussan mae to ato no kokumin nenkin hokenryo to kokumin kenko hokenzei

出産の予定日または出産した月の前の月から4か月間の国民年金保険料と国民健康保険税が免除されます。

くわしいことは聞いてください。※妊娠85日(4か月)以上で出産した人が対象です。(死産、流産、早産した人も含みます。)



国民年金のこと 【問合せ先】国保年金課 ☎054-626-1114、日本年金機構島田年金事務所 ☎0547-36-2211

国民健康保険のこと 【問合せ先】国保年金課 ☎054-626-1113

■ 学生のみなさんへ Gakusei no minasan e ■

20歳になると学生でも国民年金に加入して、保険料を払う必要があります。学生で保険料を払えないときは、保険料を払うことを遅らせることができる制度があります。くわしいことは聞いてください。

【問合せ先】国保年金課 ☎054-626-1114、日本年金機構島田年金事務所 ☎0547-36-2211

■ 就学援助の申し込み Shugaku enjo no moshikomi ■

学校にかかるお金(学校で使うものや給食にかかるお金など)の一部を助ける「就学援助」という制度があります。

対象は、収入が少ないなどの理由で、子どもが小中学校に行くために必要なお金を払うことが難しい家庭です。

くわしくは、教育総務課や子どもの行っている学校に聞いてください。

【対象】下の①か②のどちらかに当てはまる人

①生活保護を受けている。 ②生活保護世帯と同じくらいお金に困っている。

【申込方法】学校にある「就学援助申請書」を書きます。必要な書類と一緒に学校の事務室へ出してください。

【問合せ先】教育総務課 ☎054-625-8156



エーアイ す かた やいづ
AIで ごみの捨て方がわかる「焼津ごみナビ」 “Yaizu Gomi nabi”



ごみの捨て方がわからないときに、LINE画面から写真や文字を送ると、AIでごみの捨て方を調べることができます。
 また、住んでいる地域のごみを捨てる場所や、ごみ出しの日を調べることができます。
 多言語(13言語)で見ることができます。

下のURLから友だち登録をしてください。使い方を説明したウェブサイトもあります。

【LINE友だち登録】<https://lin.ee/X7gEnHu>

【使い方ガイド】<https://www.city.yaizu.lg.jp/life/gomi/dashikata/gominavi.html>



「焼津ごみナビ」LINE友だち登録は、こちら→  使い方ガイドは、こちら→ 

焼津市のWEBサイトで「2026年度 焼津市のごみの出し方」を見ることができます

【WEBサイト】<https://www.city.yaizu.lg.jp/life/gomi/dashikata/foreigners.html>

【問合先】環境課 ☎054-626-1130

じてんしゃ いはん ばっきん
自転車のルール違反に罰金 Jitensha no ruru ihan ni bakkin

2026年4月1日から、自転車のルール違反や危険な運転に対する罰則が厳しくなりました。

交通ルールを守らないと罰金の対象になります。

(右の絵の下の口の中の数字は、罰金の金額です。)

【対象】16歳以上の人

【対象になること】※下に書いてあるのはルール違反の一部です。

・スマートフォンなどを手で持って、自転車に乗りながら電話で話したり、見たりする

・傘をさして自転車に乗る

・イヤホンやヘッドフォンをして自転車に乗る

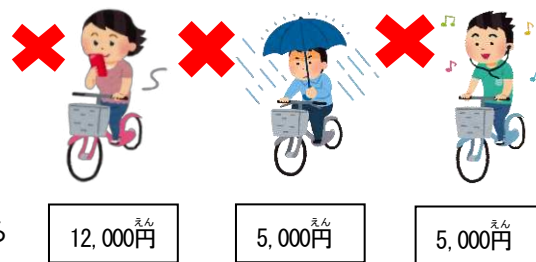
・道に並んで自転車を運転する

・自転車に2人で乗る

・止まらなければいけないところ(一時停止)で止まらない

【問合先】焼津警察署 交通課 ☎054-624-0110

くらし安全課 ☎054-626-1131



おおいがわこうあさいち
大井川港朝市 Oigawa ko asa ichi



焼津の特産物(生しらすや桜えびなど)の販売や、楽しいステージイベントなどがあります。

【日時】4月29日(水・祝)午前8:00~12:00 ※大雨などのときは中止

【会場】大井川港漁業協同組合魚市場・駐車場(焼津市飯淵1960)

【問合先】大井川港朝市 実行委員会 事務局(大井川商工会内) ☎054-622-0393



やいづ
焼津みなとまつり Yaizu minato matsuri

焼津みなとまつりは、今年は5月17日(日)に開催します。たくさんのお店やステージイベントがあります。カツオのたたきが無料でもらえます。(先着順です。)今回は、パレードに「東京ディズニーリゾート®スペシャルパレード」も参加します。

【問合先】みなとまつりのこと:焼津商工会議所 ☎054-628-6252 パレードのこと:商工観光課 ☎054-626-1175

相談内容	日時	問い合わせ先	内容
市税の納付 相談【4月】	【月曜日～金曜日】 8:30～12:00、13:00～16:30 【木曜夜間の相談】 ←通訳はしません。 4/2, 9, 16, 23, 30 17:15～19:00 【日曜相談】 4/26 9:00～12:00	焼津市役所納税促進課 ☎054-626-1140 ☎054-626-2148	納付期限までに市税を納められない場合は、相談に来てください。 ※日曜はタガログ語、ピサヤ語、英語、ポルトガル語の通訳がいます。
VISA	月曜日～金曜日 8:30～17:15	外国人総合在留インフォメーションセンター(名古屋) ☎0570-013904	入国手続や在留手続など(英語・韓国語・中国語・スペイン語など)

■ **休日・日曜日にやっている医療機関と薬局 (4月)** ■
 【時間:8:30～17:00 <ただし☆は9:00～17:00> 歯科…9:00～15:00 ※変更になることがあります。】



【5日(日)】

NAI-KA Takahashi naika iin (Yaizu 1) ☎627-0320 **SHONI-KA** Honda shonika iin (Daieicho 2) ☎628-0113 **GE-KA** Hara seikei geka clinic (Oyaizu) ☎620-8772, Yoshida iin☆(Riemon) ☎622-0108 **JIBI-KA** Amano jibi inkoka clinic☆(Fujieda-shi Tanaka 3) ☎646-3313 **SHI-KA** Yasumoto shika iin (Higashidobara 2) ☎639-5489 **YAKKYOKU** Yaizu senta yakkyoku (Yaizu 1) ☎626-8892, Melon yakkyoku (Daieicho 1) ☎629-8862, Sakura yakkyoku nishi yaizu-ten (Oyaizu) ☎621-4606, Oigawa fureai yakkyoku (Riemon) ☎662-0411

【12日(日)】

NAI-KA Hatakeyama clinic (Higashikogawa 8) ☎621-5971 **NAI-KA / SHONI-KA** Takii clinic☆(Aikawa) ☎622-8525 **SHONI-KA** Koga clinic (Daikakuji 2) ☎631-7289 **GE-KA** Yaizu ekimae seikei geka riomachi rihabiri clinic (Nakaminato 1) ☎621-5511 **GAN-KA** KOGA clinic (Daikakuji 2) ☎628-5151 **SHI-KA** Kawasaki shika iin (Ekikita 1) ☎627-8809 **YAKKYOKU** Yunisumairu yakkyoku Kogawa-ten(Higashikogawa8) ☎671-1701, Daikakuji yakkyoku (Daikakuji 2) ☎629-3789, Nishijima yakkyoku (Ekikita 2) ☎628-7061

【19日(日)】

NAI-KA/GE-KA Community hospital koga byoin (Daikakuji 2) ☎628-5500 **SHONI-KA** Ashida clinic (Yosoji1) ☎623-5656 **JIBI-KA** Mori jibi inkoka☆(Fujieda-shi osu 1) ☎635-8687 **SHI-KA** Akiniwa shika (Shimooda) ☎624-9845 **YAKKYOKU** Daikakuji yakkyoku (Daikakuji 2) ☎629-3789

【26日(日)】

NAI-KA/GE-KA/SANFUJIN-KA/JIBI-KA Okamoto ishii byoin (Kogawashinmachi 5) ☎627-5585 **SHONI-KA** Sone shonika (Gokahorinouchi) ☎620-8814 **SHI-KA** KEN dental clinic (Yosoji 2) ☎656-1173 **YAKKYOKU** Flower yakkyoku toyoda-ten (Gokahorinouchi) ☎639-6277

【29日(水・祝)】

NAI-KA Tachibana clinic (Gokahorinouchi) ☎620-9191 **SHONI-KA** Koido clinic (Yaizu 4) ☎627-0339 **GE-KA** Okubo iin (kamikosugi) ☎622-2500 **JIBI-KA** Fujieda aoba jibi inkoka☆(Fujieda-shi suehiro1) ☎050-3033-4284 **SHI-KA** Aoki shika (Ishizu) ☎625-1870 **YAKKYOKU** Family yakkyoku (Gokahorinouchi) ☎621-7200, My yakkyoku (Kamikosugi) ☎662-1677

■ **夜間に診察できる医療機関 (Yakan shinryo iryo kikan)** ■

場所: 志太榛原地域救急医療センター (藤枝市瀬戸新屋362-1) ☎ 054-644-0099 診療科目: 内科・小児科

時間: 月～金: 19:30～22:00 / 土・日: 19:30～翌日の7:00

※次の日は22:00以降の診療科目は小児科のみ <4月4日(土)、12日(日)、18日(土)、26日(日)、5月2日(土)>

持ち物: ・マイナ保険証が資格確認書のどちらか1つ・子ども医療受給者証、母子手帳など・お薬手帳

